

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

Septième session extraordinaire

**Paris, Siège de l'UNESCO, Salle II
6-11 décembre 2004**

**Point 5A de l'ordre du jour provisoire: Rapport d'avancement sur la
préparation du Rapport périodique pour l'Europe et l'Amérique du Nord**

RESUME

Ce document fournit au Comité un état d'avancement sur la préparation du Rapport périodique pour l'Europe et l'Amérique du Nord qui sera présenté au Comité lors de sa 29e et 30e session respectivement en 2005 et 2006.

**Projets de décisions : 7 EXT.COM 5A.1 : voir point III
7 EXT.COM 5A.2 : voir point VI**

Ce document a été préparé pour la 28e session du Comité du patrimoine mondial, mais n'a pas été présenté pour des contraintes de temps. Il est présenté ici dans une version mise à jour (les changements sont surlignés).

I. Antécédents, calendrier et outil électronique

1. En 2003, le Centre du patrimoine mondial a développé un outil électronique pour la soumission de rapports périodiques, qui est la version électronique du Questionnaire/Format. Les Etats parties sont vivement encouragés à utiliser cet outil, car il facilitera l'analyse comparative des rapports nationaux européens. Des informations seront aussi rassemblées dans des bases de données digitales qui seront accessibles aux Etats parties après l'exercice de soumission de rapports périodiques. Avec le consentement des Etats parties, les informations seront partagées avec le programme HEREIN du Conseil de l'Europe.
2. Le 11 mars 2004, le Centre du patrimoine mondial a organisé la 4e réunion d'information pour les Etats parties en Europe et Amérique du Nord sur la soumission de rapports périodiques. Le nouvel outil électronique pour la soumission de rapports périodiques a été présenté durant la réunion, ainsi que les antécédents sur l'exercice, les méthodes de travail du Groupe de travail sur la soumission de rapports périodiques, et la coopération avec le programme HEREIN du Conseil de l'Europe. De plus, la réunion a traité de la relation entre le Format pour la soumission de rapports périodiques adopté par le Comité et le Questionnaire, de la façon dont le Questionnaire a été préparé et de l'utilisation d'indicateurs.
3. Des informations sur l'exercice de soumission de rapports périodiques, le calendrier, les lettres circulaires et l'outil électronique sont disponibles sur les pages web du Centre à :

<http://whc.unesco.org/pg.cfm?cid=172>

II. Rapport d'avancement sur la préparation du Rapport périodique pour l'Amérique du Nord

4. Les Etats-Unis d'Amérique et le Canada ont continué à coopérer en développant le Rapport d'Amérique du Nord. Le « US National Park Service » et l'Agence Parcs Canada ont collaboré en réunissant pour la toute première fois tous les gestionnaires de sites d'Amérique du Nord lors de réunions qui ont eu lieu à Los Angeles (Etats-Unis, janvier 2003) et à Québec (Canada, janvier 2004). A tour de rôle, les deux pays ont organisé une réunion des gestionnaires afin de discuter des objectifs du rapport, l'approche générale à adopter pour le développer, et de l'avancement de sa réalisation. Les réunions et le travail sur le Rapport périodique ont eu comme résultat un renforcement notable du réseau des sites d'Amérique du Nord et du partenariat entre les Etats-Unis et le Canada.
5. Sous réserve de retards imprévus, les projets de rapports pour la Section I de chaque pays et des rapports pour la Section II pour tous les

sites d'Amérique du Nord **ont été finalisés** en été 2004 pour être examinés par les parties prenantes nationales. De plus, le Rapport régional commun pour l'Amérique du Nord **est désormais** disponible pour examen pendant la même période. Chaque pays responsabilise les parties prenantes au niveau national, régional, et local, et intégrera les commentaires reçus de façon appropriée. A la suite de l'examen par les parties prenantes, le rapport, dans son intégrité, sera approuvé par les autorités respectives du Canada et des Etats-Unis pour être soumis au Comité avant la fin décembre 2004 comme prévu dans le calendrier.

6. Il ressort d'ores et déjà de façon claire et évidente du processus de soumission de rapports périodiques en Amérique du Nord qu'il serait préférable de suspendre pendant un an ou plus le début du prochain cycle de soumission de rapports périodiques. Cela permettrait de disposer d'une période de réflexion et d'étude sur le premier cycle de soumission de rapports périodiques qui viendra juste d'être terminé. Il a été suggéré que durant cette pause le Comité développe des orientations stratégiques sur les formes et le format du rapport, sur les priorités concernant la formation et basées sur les rapports périodiques de toutes les régions, sur les priorités de coopération internationale basées sur tous les rapports périodiques, ainsi qu'il harmonise les considérations concernant les sites inscrits qui auront été soulevées par la soumission de rapports périodiques (par exemple, changement de noms, déclaration de valeur, ajustement des frontières).

III. Projet de décision

Projet de décision : 7 EXT.COM 5A.1

Le Comité du patrimoine mondial,

1. *Rappelant sa décision d'examiner le Rapport périodique pour l'Amérique du Nord lors de sa 29e session en 2005,*
2. *Prend note de l'état d'avancement du Rapport périodique pour l'Amérique du Nord ;*
3. *Note en outre la proposition d'examiner les résultats du premier cycle de soumission de rapports périodiques en 2007 et décide d'inclure ce point dans l'ordre du jour de sa 29e session en 2005.*

IV. Rapport d'avancement sur la préparation du Rapport périodique pour l'Europe

7. *Les pays nordiques et baltes organisent une seconde réunion de coordination de la soumission de rapports périodiques comme suivi de la réunion qui a eu lieu à Riga, Lettonie, en septembre 2003, **et la seconde réunion a été organisée par le Conseil du patrimoine culturel***

suédois et la Fondation nordique du patrimoine mondial (NWHF) à Stockholm, Suède, le 14 juin 2004. Tous les points focaux du Danemark, de la Finlande, de l'Islande, de la Norvège, de la Suède, de l'Estonie, de la Lettonie et de la Lituanie y ont participé, et ont fourni des informations mises à jour sur l'exécution de la Section I. Leur travail a considérablement avancé et tous les rapports pour la Section I devraient être finalisés en septembre/octobre 2004. La Fondation nordique du patrimoine mondial (NWHF) a accepté d'organiser cette réunion à Stockholm, Suède, le 14 juin 2004.

8. La seconde réunion sur la soumission de rapports périodiques pour les gestionnaires de site des pays germanophones a eu lieu à Potsdam, Allemagne, du 22 au 23 avril 2004. Tous les gestionnaires de site allemands, ainsi que des représentants de l'Autriche, de la Suisse, et un observateur des Pays Bas ont participé à cet atelier coordonné par le point focal d'Allemagne, et organisé par le Land fédéral de Brandebourg. La réunion a discuté en détails du Questionnaire pour la Section II avec les gestionnaires des biens du patrimoine mondial concernés. Un calendrier de travail a été mis au point pour la finalisation de l'exercice de soumission des rapports périodiques.
9. La première réunion de tous les gestionnaires de sites du Péninsule ibérique a eu lieu à Lisbonne, Portugal, du 14 au 15 mai 2004. En plus de la gestion des sites du patrimoine mondial, la réunion avait pour objectif d'informer les gestionnaires de sites portugais et espagnols sur la Section II de l'exercice de soumission des rapports périodiques et de définir leur implication dans ce processus.
10. Une réunion sous-régionale sur la soumission de rapports périodiques pour les Etats parties de l'Europe du Sud-Est a eu lieu à Trieste, Italie, du 3 au 7 mars 2004. Cette réunion a passé en revue la Section I et II, et présenté l'outil électronique sur la soumission de rapports périodiques. Onze pays de l'Europe du Sud-est (l'Albanie, la Croatie, la Bosnie et Herzégovine, Chypre, l'ex-République yougoslave de Macédoine, la Grèce, Malte, la Serbie et Monténégro, la Slovénie, et la Turquie), et les deux points focaux italiens ont participé à cette réunion. Des représentants du Ministère de la Culture italien ainsi que le Président et le Rapporteur du Groupe de travail sur la soumission de rapports périodiques et des représentants des organisations consultatives (ICOMOS, IUCN, ICCROM) étaient aussi présents.
11. En ce qui concerne l'Europe centrale et de l'Est, un premier atelier sous-régional sur la soumission de rapports périodiques pour la Fédération de Russie et des pays de la Communauté d'Etats indépendants (CEI) a été organisé (Moscou, Fédération de Russie, 23 – 27 septembre 2003), suivi par un second atelier. Une réunion de suivi pour la région est prévue du 24 au 28 mai 2004 à Moscou, Fédération de Russie. Les pays d'Europe centrale discuteront de la préparation de leur rapport périodique lors d'un atelier sous-régional qui aura lieu à Visegrád, Hongrie, du 6 au 9 mai 2004, et le second atelier, qui se

tiendra en Slovaquie en avril 2005, sera consacré à la préparation de la Section II.

12. Plusieurs réunions nationales ont aussi été organisées par les autorités concernées afin d'avancer les préparations des rapports périodiques des 48 pays de la région Europe.

V. Projet de décision

Projet de décision : 7 EXT.COM 5A.2

Le Comité du patrimoine mondial,

1. *Rappelant sa décision d'examiner la Section I du Rapport périodique pour l'Europe lors de sa 29e session en 2005, et la Section II lors de sa 30e session en 2006,*
2. *Prend note de l'état d'avancement du rapport périodique pour l'Europe.*